

docsriver.com  
商家本本店

中 | 华 | 经 | 典 | 名 | 著  
全本全注全译丛书

# 语 学 庸 论 大 中

陈晓芬 徐儒宗 译注



中华书局



ISBN 978-7-101-07749-0



9 787101 077490 >

定价：21.00元

中华  
经典  
名著

全本全注全译丛书

陈晓芬 徐儒宗◎译注

论语  
中庸  
大学

中华书局

## 图书在版编目(CIP)数据

论语·大学·中庸/陈晓芬,徐儒宗译注. —北京:  
中华书局,2011.3

(中华经典名著全本全注全译丛书)

ISBN 978-7-101-07749-0

I. 论… II. ①陈…②徐… III. ①儒家②论语-  
译文③论语-注释④大学-译文⑤大学-注释⑥中庸-  
译文⑦中庸-注释 IV. B222

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第233957号

---

书 名 论语·大学·中庸<sup>\*\*\*</sup>  
译 注 者 陈晓芬 徐儒宗  
丛 书 名 中华经典名著全本全注全译丛书  
责任编辑 王守青  
出版发行 中华书局  
(北京市丰台区太平桥西里38号 100073)  
<http://www.zhbc.com.cn>  
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn  
印 刷 北京市白帆印务有限公司  
版 次 2011年3月北京第1版  
2011年3月北京第1次印刷  
规 格 开本/880×1230毫米 1/32  
印张11% 字数200千字  
印 数 1-8000册  
国际书号 ISBN 978-7-101-07749-0  
定 价 21.00元

---



## 目 录

论语 .....	1
前言 .....	3
学而篇第一 .....	7
为政篇第二 .....	15
八佾篇第三 .....	26
里仁篇第四 .....	39
公冶长篇第五 .....	48
雍也篇第六 .....	61
述而篇第七 .....	74
泰伯篇第八 .....	88
子罕篇第九 .....	98
乡党篇第十 .....	110
先进篇第十一 .....	124
颜渊篇第十二 .....	138
子路篇第十三 .....	150
宪问篇第十四 .....	163
卫灵公篇第十五 .....	183
季氏篇第十六 .....	197
阳货篇第十七 .....	206

微子篇第十八 .....	219
子张篇第十九 .....	228
尧曰篇第二十 .....	238
<b>大学</b> .....	243
前言 .....	245
第一章 释“明明德” .....	248
第二章 释“新民” .....	250
第三章 释“止于至善” .....	252
第四章 释“本末” .....	257
第五章 释“格物、致知” .....	258
第六章 释“诚意” .....	260
第七章 释“正心、修身” .....	263
第八章 释“修身、齐家” .....	265
第九章 释“齐家、治国” .....	267
第十章 释“治国、平天下” .....	272
<b>中庸</b> .....	283
前言 .....	285
第一章 .....	288
第二章 .....	290
第三章 .....	292
第四章 .....	293
第五章 .....	294
第六章 .....	295

第七章	297
第八章	298
第九章	299
第十章	300
第十一章	303
第十二章	304
第十三章	307
第十四章	309
第十五章	311
第十六章	313
第十七章	315
第十八章	317
第十九章	320
第二十章	323
第二十一章	333
第二十二章	334
第二十三章	335
第二十四章	337
第二十五章	338
第二十六章	340
第二十七章	343
第二十八章	346
第二十九章	348
第三十章	351
第三十一章	353
第三十二章	355
第三十三章	357

# 论 语

陈晓芬 译注







## 前言

《论语》用言谈的原态方式记录了孔子的思想，成为我们了解和研究孔子思想最基本也是最可靠的文献。孔子是儒学的创立者，《论语》自然也是了解和研究儒学理论的重要文献。随着一代代学人的演绎发展，儒学理论不仅越来越丰富，而且还发生着重要演变，虽则如此，孔子的原创理论始终是儒学的主干，体现在《论语》中的思想特质也始终是儒学理论品貌的核心构成。历经漫长的封建时代，儒学作为社会主流思想，一方面在政治上产生了重要作用，另一方面也全面渗入各个领域，对我们的民族文化与民族精神发生了无可估量的影响。稍加检视即可看到，经长期积淀而形成的传统认识，包括人格目标、价值取向、思维方式、处世形态等各个范畴，儒学的印痕无处不在，而且，其影响的深入程度，是难以用简单的语言表述的。这说明，了解和研究儒学，不只是单纯的理论问题，还是一个关乎全面审视和把握我们民族文化传统的问题。孔子曾被奉为至高无上的圣人，孔学相应地成为圭臬信条，孔子也曾被五四运动的浪潮所淹没，孔学遭到严厉抨击，在历史的长河中，孔学的命运数次起落，这种情况的产生，固然有时代背景的作用，但也从一个侧面反映了孔子思想的复杂构成。今天，当我们以改革开放的政策，大踏步地走向世界的时候，我们需要以更理性的态度，重新解读孔子思想，重新解读我们的传统思想文化，抵排糟粕，张皇精华，坚持发扬中华民族的优秀传统，唯有如此，我们才能自豪地置身于世界之林。

无疑，儒学存在着先天的局限。孔子在特定的历史背景下所表现

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 商家 本本书店  
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为  
但请勿去除文件宣传广告页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



出来的政治理想的保守性,决定了他整个理论体系不可避免地存在着缺陷。在政治上,儒学几乎成为汉武帝以后每个皇帝的御用法宝,尤其经过后世儒者的理论发展,对于稳固封建统治的社会结构,儒学起到了其他任何学说无可取代的作用。从等序严明的社会结构,到相应的社会观念和意识形态,儒学构成一个自制度到思想的严密体系。政治状态必定影响到人格形态,孔子思想的成熟性,也体现为其理论自身的完备周全,他在提出政治理想的同时,还充分表述了与之一致的人格理想。认同等级秩序、约束自我以服从封建统治,成为孔子构建的人格理想的内核;合于中庸、本分内敛,则成为其人格形态的主要特征。这种人格类型的不足,已经被人们普遍认知。显然,在社会进入到现代化的今天,认清儒学的历史局限对我们发生的影响,是使我们更好地健全自我的重要一环。

然而,儒学的理论品格也闪烁着炫目的光彩。尤其是未孱入后儒思想的孔子原态理论,如果厘剔其特定的政治内涵和相关观念,那就有许多宝贵的要素,是我们应该珍惜并且传扬的。孔子思想的一个重要基点是对人的认识,他从血缘亲情出发,认定人天然懂得爱,并认定人能够以其知性,进而把爱延伸到相处的社会群体之中。这就是他大力倡导的仁爱。人正是在实施仁爱的过程中获得尊敬,并最大程度地实现自我价值。孔子是把人格的尊严与社会群体的和谐相处作为一体加以认识的。孔子的认识在一定程度上揭示了人的社会特性,而且把人类社会的和谐有序作为追求的目标,充分突现了人类质性的优越。

孔子的可贵,还在于把社会理想的追求与社会成员的自律结合起来,对于各个社会层面的个体都提出了严格的行为要求。他强调每个社会成员都应自觉地担起社会责任,主张以小我服从社会大局,为安国安民而尽心尽力。他极力提倡通过学习来加强自我修养,使每个社会成员懂得处世规范,从内在素养到外在形表都透现出文明的光泽。可以看出,孔子的这些主张,是社会稳定发展的基本保障,其意义已经超

越了时代的限制。而他倡导的对父母需孝、对长者应尊等关系准则，实应视作符合人类共性的普遍道德规范，事实上也得到了现代社会的广泛认同。孔子坚持追求理想人格，把价值意义建立在崇高的美德之上，同时又把价值的追求作为精神的享受，使人生的意义在快乐的过程中得到体现。孔子热爱民族文化，满腔热忱地讴歌发扬民族传统文化，并竭尽心力，为保存民族文化做出了卓越的贡献。孔子重视教育，重视对人的培养，并通过一系列具体的教学原则，使自己的主张得到有效的传播。这一切共同构成了孔子思想，它对于当今社会的巨大的价值和意义，是不言而喻的。

《论语》是博大精深的，虽然它呈现为零散的语录体形式，但孔子的思想脉络却贯通其中。从对现状的批判，到提出目标清晰的政治理想，从人类本质的思考，到人生行为规范的制定，从治政措施到文明教化，从求学态度到认识方式，再加上从思想主干上孳生出的各个分支，孔子完整的理论体系，以及孔子思想的完备结构，在《论语》中都得到了充分展现。这就像奠定了坚固的基石，使得儒学有可能在后来的两千余年历史中，成为屹立于中国思想文化领域中心的大厦。

《论语》又是浅近生动的。亲切的交谈口吻，具体的对话环境，还时有入物音容笑貌的记叙，这使得孔子和他的弟子们绘声绘影地跃现于文字中。在《论语》中，孔子的思想与他的形象直接联系在一起，我们不仅能读到孔子的理论，也读到了孔子的个性和孔子的人格。孔子强烈的忧患意识，高度的社会责任感，高昂的用世热情，执着的理想追求，组合成积极向上的人生精神，留给后人的是生命的无限活力，是人生的厚重意义，是效力于社会的价值追求。性格鲜明的孔子形象，使孔子理论产生出直观的效果。可以这么说，阅读《论语》，是思想的启悟，但也会获得文学的享受；阅读《论语》需要思索，但也会受到情志的感动和激励。

《论语》在汉代有三个传本，分别是《齐论语》、《鲁论语》和发现于孔

子旧宅壁中的《古论语》，这几个《论语》传本的篇目数及章句文字皆有所不同。西汉后期，安昌侯张禹合《齐论语》、《鲁论语》二书重新修订，形成了一个新的《论语》改编本，当时称为《张侯论》，这个本子受到广泛重视，诸多儒者为之作注。流传至今的《论语》基本上是张禹的这个本子。

本书正文以中华书局 1990 年出版的程树德《论语集释》为底本，个别字参照《十三经注疏》影印本作了改正。本书章节的划分依据中华书局 1980 年出版的杨伯峻《论语译注》。

陈晓芬

# 学而篇第一

## 【题解】

《论语》各篇的题目都取自首章第一二句的两字或三字，故篇题本身没有意义。《论语》是语录体裁，从学术角度看，全书编排显然缺乏整体性的建构，各章内容互有交叠，没有必然的逻辑联系。但是，这也并不表示绝对的杂乱无章，部分篇章的内容比较集中，又多少见出编辑者的用心。

本篇共十六章。作为全书的首篇，从总体看，所涉及的内容比较广泛，也比较重大，其中包括孝、仁、礼、政、学习等一系列论题，可以说，以下各篇进一步展开的论述内容在首篇都得到了一定程度的展露。孔子思想体系的中心部分是仁与礼，孔子对这两个问题有丰富的论述，提出了明确的主张。这里由有若所说的“孝弟也者，其为仁之本”以及“礼之用，和为贵”等观点，表达了仁与礼的特征和效能，这就是以血缘亲情为社会关系的基础，由此维系社会秩序，形成一种既有严格等序又和谐融洽的理想化社会状态。这是对孔子思考走向的初步显示。

子曰<sup>①</sup>：“学而时习之，不亦说乎<sup>②</sup>？有朋自远方来<sup>③</sup>，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？”

**【注释】**

- ①子：《论语》中“子曰”的“子”皆指孔子。  
 ②说：同“悦”，高兴，喜悦。  
 ③朋：在同一师门受学者，这里指志同道合的朋友。

**【译文】**

孔子说：“学习中时时加以温习，不是很愉悦吗？有朋友从远方来，不是很快乐吗？别人虽不了解我，但我不怨恨，这不正是君子吗？”

有子曰<sup>①</sup>：“其为人也孝弟<sup>②</sup>，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与！”

**【注释】**

- ①有子：孔子的学生，姓有，名若。  
 ②弟：同“悌”，敬顺兄长。

**【译文】**

有子说：“一个人孝顺父母，敬爱兄长，却喜欢触犯在上位的人，这种人是很少的；不喜欢犯上却喜欢作乱，这种人是不会有的。君子行事致力于根本，确立了根本，道也就产生了。孝悌就是仁道的根本吧！”

子曰：“巧言令色，鲜矣仁！”

**【译文】**

孔子说：“花言巧语，容色伪善，这样的人很少有仁德。”

曾子曰<sup>①</sup>：“吾日三省吾身<sup>②</sup>：为人谋而不忠乎？与朋友



交而不信乎？传不习乎<sup>③</sup>？”

**【注释】**

①曾子：孔子学生，名参，字子舆。

②三：泛指多次。省：反省检查。

③传：传授，指老师传授的学业。

**【译文】**

曾子说：“我每天数次自我反省：为别人办事是否尽心尽力了？与朋友交往是否真诚守信了？对老师传授的学业是否认真复习了？”

子曰：“道千乘之国<sup>①</sup>，敬事而信<sup>②</sup>，节用而爱人，使民以时<sup>③</sup>。”

**【注释】**

①道：治理。乘：古代以四匹马拉的兵车。

②敬事：指严肃的治事态度。

③时：这里指农时。

**【译文】**

孔子说：“治理一个具有千辆兵车的国家，要严肃治事并有诚信，要节约财用并爱护人民，要根据农时来使用民力。”

子曰：“弟子入则孝<sup>①</sup>，出则弟，谨而信，泛爱众而亲仁。行有余力，则以学文。”

**【注释】**

①弟子：指年少者。

**【译文】**

孔子说：“一个年轻人，在家要孝顺父母，出门要敬顺兄长，谨慎而有信用，泛爱众人而亲近仁者。能做到这些尚有余力，那就去学习文章典籍。”

子夏曰<sup>①</sup>：“贤贤易色<sup>②</sup>；事父母，能竭其力；事君，能致其身<sup>③</sup>；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

**【注释】**

①子夏：孔子学生，姓卜，名商，字子夏。

②贤贤：尊崇贤者。易：改变。色：女色，这里指好色之心。或说“贤贤易色”专指对妻子应重品德而轻姿色。

③致：奉献。

**【译文】**

子夏说：“尊崇贤者而改变喜好女色之心，侍奉父母能尽心竭力，事奉君上能不惜性命，与朋友交往中说话有诚信。这样的人即使没有经过学习，我也一定说他学习过了。”

子曰：“君子不重则不威<sup>①</sup>，学则不固。主忠信。无友不如己者<sup>②</sup>。过，则勿惮改。”

**【注释】**

①重：庄重。

②不如己：指道德品性不同于己者。

**【译文】**

孔子说：“君子如果不庄重就不会有威严，他即使学习了也不会牢

固。为人要以忠信为主。不要与不同于自己的人交友。有了过失，就不要害怕改正。”

曾子曰：“慎终追远<sup>①</sup>，民德归厚矣。”

### 【注释】

①终：老死寿终，这里指父母去世。追远：追念死亡久远者，这里指祭祀远祖。

### 【译文】

曾子说：“能谨慎办理父母的丧事，追念死亡已久的远祖，这样就能使百姓的德性趋归敦厚。”

子禽问于子贡曰<sup>①</sup>：“夫子至于是邦也<sup>②</sup>，必闻其政<sup>③</sup>。求之与？抑与之与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与<sup>④</sup>？”

### 【注释】

①子禽：陈亢，字子禽。子贡：孔子学生，姓端木，名赐，字子贡。

②夫子：古代对男子的敬称，这里指孔子。

③闻：听见，知悉。

④其诸：语气词，表示推测。

### 【译文】

子禽向子贡问道：“夫子每到一个国家，必定获知这个国家的政事。是他自己求得的呢，还是别人主动提供予他的？”子贡说：“夫子是以温和、善良、恭敬、节俭、谦让的德行而得知国家政事的。夫子求得政事的方式，应是不同于别人求取的方式吧？”

子曰：“父在，观其志<sup>①</sup>；父没<sup>②</sup>，观其行；三年无改于父之道，可谓孝矣。”

**【注释】**

①其：指儿子。

②没：通“歿”，死。

**【译文】**

孔子说：“父亲在世时，观察儿子的志向；父亲去世后，观察儿子的行为；他能三年不改变父亲生前的行事之道，可说是尽孝了。”

有子曰：“礼之用，和为贵<sup>①</sup>。先王之道，斯为美，小大由之。有所不行，知和而和，不以礼节之<sup>②</sup>，亦不可行也。”

**【注释】**

①和：和谐，协调。

②节：节制。

**【译文】**

有子说：“礼的运用，以和谐为可贵。过去圣明君王的治政之道，美好的地方就在这里，无论小事大事都这样来实行。但是，如遇行不通的时候，只是为了和谐而求和谐，而不用礼加以节制，那也是不可行的。”

有子曰：“信近于义，言可复也<sup>①</sup>。恭近于礼，远耻辱也。因不失其亲<sup>②</sup>，亦可宗也<sup>③</sup>。”

**【注释】**

①复：实践，履行。

②因：依靠，凭藉。旧注或以“因”通“姻”，全句意为缔结婚姻择其可亲之人。

③宗：尊敬。

### 【译文】

有子说：“所定的信约必须合于道义，这才是能够履行的。态度恭敬应合于礼，这样才能远离耻辱。所依靠的都是可亲之人，这也就可尊敬了。”

子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，可谓好学也已。”

### 【译文】

孔子说：“君子饮食不求饱足，居住不求安适，行事勤敏而言语谨慎，能到有道的人那里辨正是非，这可说是好学的了。”

子贡曰：“贫而无谄，富而无骄，何如？”子曰：“可也。未若贫而乐<sup>①</sup>，富而好礼者也。”

子贡曰：“《诗》云：‘如切如磋，如琢如磨<sup>②</sup>。’其斯之谓与？”子曰：“赐也，始可与言《诗》已矣，告诸往而知来者。”

### 【注释】

①未若贫而乐：一本“乐”下有“道”字。

②“如切如磋”两句：语见《诗经·卫风·淇奥》。切、磋、琢、磨，指对骨器、玉器等器物的不同加工方式，比喻在道德学问上的磨砺研修。切，切断。磋，锉平。琢，雕刻。磨，磨光。

**【译文】**

子贡说：“贫困而不对人阿谀奉承，富贵而不骄傲自大，这怎么样？”孔子说：“这样也可以了。但还不如贫困而乐道，富贵而好礼的人。”

子贡说：“《诗经》中说：‘如切如磋，如琢如磨。’大概就是说明这个道理吧？”孔子说：“赐啊，现在可以与你谈论《诗经》了，因为告诉你这一层意思，你能进一步领会到那一层意思了。”

子曰：“不患人之不己知，患不知人也。”

**【译文】**

孔子说：“不担忧别人不了解我，担忧的是我不了解别人。”

## 为政篇第二

### 【题解】

本篇共二十四章，所论内容比较广泛。这里记录了孔子提出的为政以德的原则，使道德与政治联为一体，这正是孔子政治思想的基本特征。孔子所说的德是伦理道德，是处理人与人之间关系的准则，其最重要的表现是孝悌，同时也包括人与人相处的其他各项要求，如忠、信、敬等等。这样的道德规范体系与他的政治理想是一致的，他提出以德治政是逻辑的必然。根据这一原则，首先要求统治者自身遵循道德规范，同时也要求统治者把道德教化作为治政的重心。从本篇关于孝悌、修身、为人处世等内容的言论中，可看到孔子对如何达到道德要求的具体阐述。此外，本篇记述了孔子对《诗经》所下的断语“思无邪”，这对后人解读《诗经》产生了巨大影响，尤其汉、宋儒者，常以之为据而对《诗经》进行狭隘的道德解说。由于表达的简洁，学者对《论语》中不少章节的理解颇有争议，第16章关于“异端”的涵义，第21章孔子之言的产生时间及具体所指等，就存在较多异说。

子曰：“为政以德，譬如北辰居其所而众星共之<sup>①</sup>。”

### 【注释】

①北辰：指北极星。共：同“拱”，环绕。

**【译文】**

孔子说：“以德治政，当政者就会像北极星一样安居其位，而众星都环绕着它。”

子曰：“诗三百<sup>①</sup>，一言以蔽之<sup>②</sup>，曰：‘思无邪<sup>③</sup>。’”

**【注释】**

①诗三百：即《诗经》。《诗经》共三百零五篇，三百举其整数。

②蔽：概括。

③思无邪：语见《诗经·鲁颂·駉》，“思”原为语首助词，无义，这里全句意谓思想感情纯正无邪。

**【译文】**

孔子说：“《诗经》三百篇，用一句话来概括它，就是‘思无邪’。”

子曰：“道之以政<sup>①</sup>，齐之以刑<sup>②</sup>，民免而无耻。道之以德，齐之以礼，有耻且格<sup>③</sup>。”

**【注释】**

①道：引导。政：政令法规。

②齐：整治。

③格：正。

**【译文】**

孔子说：“用政令引导民众，用刑法制约民众，民众虽会免于犯罪，但没有羞耻心。用道德引导民众，用礼教规范民众，民众有羞耻心，而且能自觉归正。”



子曰：“吾十有五而志于学<sup>①</sup>，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩。”

### 【注释】

①有：通“又”。

### 【译文】

孔子说：“我十五岁有志于学习，三十岁能立身于世，四十岁对世事不再有疑惑，五十岁懂得什么是天命，六十岁对听到的一切都深明其义，七十岁可随心所欲，却不会违反规矩。”

孟懿子问孝<sup>①</sup>。子曰：“无违。”

樊迟御<sup>②</sup>，子告之曰：“孟孙问孝于我<sup>③</sup>，我对曰，无违。”樊迟曰：“何谓也？”子曰：“生，事之以礼；死，葬之以礼，祭之以礼。”

### 【注释】

①孟懿子：鲁国大夫，姓仲孙，名何忌，谥号懿。

②樊迟：孔子学生，名须，字子迟。御：驾车。

③孟孙：即孟懿子。

### 【译文】

孟懿子向孔子问孝道。孔子说：“不要违背礼。”

当樊迟为孔子驾车的时候，孔子告诉他说：“孟孙向我问孝道，我回答他不要违背礼。”樊迟问：“这是什么意思呢？”孔子说：“父母活着，按照礼侍奉他们；父母去世，按照礼安葬他们，按照礼祭祀他们。”

孟武伯问孝<sup>①</sup>。子曰：“父母唯其疾之忧<sup>②</sup>。”

**【注释】**

①孟武伯：孟懿子之子，名甦，谥号武。

②其：指子女。全句意谓父母不用担忧子女的为人行事，只担忧其患病。此句或解为要懂得父母惟恐子女患病，以此为忧。或说“其”指父母，意谓子女当担忧父母的疾病。今从第一说。

**【译文】**

孟武伯问孔子怎样才是孝。孔子说：“让父母只须担忧子女的疾病。”

子游问孝<sup>①</sup>。子曰：“今之孝者，是谓能养。至于犬马，皆能有养<sup>②</sup>。不敬，何以别乎？”

**【注释】**

①子游：孔子学生，姓言，名偃，字子游。

②至于两句：此句有二说，一说犬马也得到人的饲养。另一说犬能守御，马能代劳，即犬马也能养人。今从前说。

**【译文】**

子游问孔子怎样才是孝。孔子说：“现在的所谓孝，认为能够供养父母就行了。照这样，连犬马也有人喂养着。如果不存孝敬之心，供养父母与喂养犬马有何区别？”

子夏问孝。子曰：“色难<sup>①</sup>。有事，弟子服其劳；有酒食，先生馔<sup>②</sup>，曾是以为孝乎<sup>③</sup>？”

**【注释】**

①色：容色，这里指子女侍奉父母时的和颜悦色。

②先生：年长者，这里指父母。僕：吃喝。

③曾：乃，表示疑问。

### 【译文】

子夏问孔子怎样才是孝。孔子说：“在侍奉父母时能和颜悦色，这才是很难的。若仅仅是有事情由子女去操劳，有酒食先让父母享用，这样就算是孝了吗？”

子曰：“吾与回言终日<sup>①</sup>，不违，如愚。退而省其私，亦足以发，回也不愚。”

### 【注释】

①回：孔子学生，姓颜，名回，字子渊。

### 【译文】

孔子说：“我整天给颜回讲学，他不表示任何疑问，如愚者一般。但事后省察其言行举止，完全能发挥所学内容，回呀，他并不愚笨。”

子曰：“视其所以，观其所由，察其所安<sup>①</sup>。人焉廋哉<sup>②</sup>？人焉廋哉？”

### 【注释】

①安：指心里安乐。

②廋(sōu)：隐匿。

### 【译文】

孔子说：“观察他的所作所为，考察他做事的动机依据，了解他的心情安乐与否。这样，这个人还怎么能隐藏得了呢？这个人还怎么能隐藏得了呢？”

子曰：“温故而知新，可以为师矣。”

**【译文】**

孔子说：“温习旧的知识而能产生新的见解，这可以为师了。”

子曰：“君子不器<sup>①</sup>。”

**【注释】**

①器：器皿。器皿各有其专门的用途，这里用来比喻才识狭隘而不博通。

**【译文】**

孔子说：“君子不能像器皿一样。”

子贡问君子。子曰：“先行其言而后从之。”

**【译文】**

子贡问怎样才能成为君子。孔子说：“对于想说的话首先要付诸行动，然后才说出来。”

子曰：“君子周而不比<sup>①</sup>，小人比而不周。”

**【注释】**

①周：因忠信而亲密的意思。比：勾结，即以私利相亲。

**【译文】**

孔子说：“君子团结而不勾结，小人勾结而不团结。”

子曰：“学而不思则罔<sup>①</sup>，思而不学则殆<sup>②</sup>。”

**【注释】**

①罔：迷惘。一说诬罔，即不辨真义，诬罔所学之道。今从前说。

②殆：疑惑。一说疲殆。今取前说。

**【译文】**

孔子说：“只是学习而不思考，就会迷惘不解。只是思考而不学习，就会疑惑不定。”

子曰：“攻乎异端<sup>①</sup>，斯害也已。”

**【注释】**

①攻：致力研究。一说攻伐。今从前说。异端：指各种杂学、技艺等。

**【译文】**

孔子说：“专力攻治杂学技艺，这是有害的呀。”

子曰：“由<sup>①</sup>！诲女知之乎<sup>②</sup>！知之为知之，不知为不知，是知也<sup>③</sup>。”

**【注释】**

①由：孔子学生，姓仲，名由，字子路。

②女：通“汝”，你。

③知：同“智”。

**【译文】**

孔子说：“由，我教你怎样才叫作知道了。知道就是知道，不知道就是不知道，这才是聪明的。”

子张学干禄<sup>①</sup>。子曰：“多闻阙疑<sup>②</sup>，慎言其余，则寡尤<sup>③</sup>；多见阙殆<sup>④</sup>，慎行其余，则寡悔。言寡尤，行寡悔，禄在其中矣。”

### 【注释】

①子张：孔子学生，姓颛孙，名师，字子张。干：求取。禄：官吏的俸禄。

②阙疑：保留有疑惑的问题，不妄作推断。

③尤：过失。

④阙殆：义同“阙疑”。

### 【译文】

子张请教如何求官得禄。孔子说：“多听别人说，自己保留有疑惑的问题，其余可确定的问题则谨慎表达，那样就能少有过失；多看别人行事，自己不做有疑惑的事情，其余可确定的事情则谨慎实行，那样就能少生后悔。言语少过失，行事少后悔，官禄就在其中了。”

哀公问曰<sup>①</sup>：“何为则民服？”孔子对曰：“举直错诸枉<sup>②</sup>，则民服；举枉错诸直，则民不服。”

### 【注释】

①哀公：鲁国国君，姓姬，名蒋，谥号哀。

②错：通“措”，放置。枉：邪曲。

### 【译文】

鲁哀公问道：“怎么做才能使百姓服从？”孔子答道：“举用正直的人，置于邪恶的人之上，那么百姓就会服从；举用邪恶的人，置于正直的人之上，那么百姓就不服从。”

季康子问<sup>①</sup>：“使民敬、忠以劝<sup>②</sup>，如之何？”子曰：“临之以庄，则敬；孝慈，则忠；举善而教不能，则劝。”

### 【注释】

①季康子：鲁国大夫，姓季孙，名肥，谥号康。

②劝：勤勉，努力。

### 【译文】

季康子问：“要使百姓恭敬、忠诚而努力，应该怎么做？”孔子说：“你庄重地对待他们，他们就对你恭敬；你孝顺老者，慈爱幼小，他们就对你忠诚；你举用善人，并教导能力弱的人，他们就会勤奋努力。”

或谓孔子曰<sup>①</sup>：“子奚不为政？”子曰：“《书》云<sup>②</sup>：‘孝乎惟孝，友于兄弟，施于有政<sup>③</sup>。’是亦为政，奚其为为政？”

### 【注释】

①或：有人。

②《书》：即《尚书》。

③“孝乎惟孝”三句：此三句可能是《尚书》佚文，伪古文《尚书·君陈》有“惟尔令德孝恭，惟孝，友于兄弟，克施有政”数语，语义大致相同。或以为“施于有政”一语是孔子的话。有，语助词，无义。

### 【译文】

有人对孔子说：“您为什么不做官参与政治？”孔子说：“《尚书》说：‘孝啊，只有孝顺父母，又友爱兄弟，并施行于政治。’这也是参与政治，为什么要一定要做官参政呢？”

子曰：“人而无信，不知其可也。大车无輓<sup>①</sup>，小车无轺<sup>②</sup>，其何以行之哉？”

### 【注释】

- ①大车：指牛车。輓(ní)：牛车上车辕与横木连接处的活销，可衔接横木以驾牲口。  
②小车：指马车。轺(yuè)：性质与輓同，用于马车上称轺。

### 【译文】

孔子说：“一个人如果没有信用，不知道他还可做什么。犹如牛车没有輓，马车没有轺，怎么能行进呢？”

子张问：“十世可知也<sup>①</sup>？”子曰：“殷因于夏礼<sup>②</sup>，所损益，可知也；周因于殷礼，所损益，可知也。其或继周者，虽百世，可知也。”

### 【注释】

- ①世：朝代。  
②因：承袭。

### 【译文】

子张问：“十代以后的礼仪制度能预知吗？”孔子说：“殷朝承袭夏朝的礼仪制度，其增加和废除的地方，是可以知道的；周朝承袭殷朝的礼仪制度，其增加和废除的地方，也是可以知道的。那么以后继承周朝的朝代，即使历经一百代，也是可以预知的。”

子曰：“非其鬼而祭之<sup>①</sup>，谄也。见义不为，无勇也。”



**【注释】**

①鬼：一般指祖先，也可泛指鬼神。

**【译文】**

孔子说：“不该由你祭的鬼你却祭他，这是谄媚。遇见合乎道义的事你却不做，这是没有勇气。”